La Bruyère

Autor(en): **Reuse, Isabelle**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **39 (2012)**

Heft 151

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-1045309

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

La bruyère

Isabelle Reuse, un choix de la Médiathèque Valais – Martigny (VS)

Chanson de et par Yvonne Nellen-Michelet, de Haute-Nendaz, le 8 novembre 1975, dans le cadre de l'émission « Un trésor national, nos patois » consacrée aux patois valaisans.
L'ensemble de cette chanson peut être écouté via le site de la Médiathèque Valais. Pour y accéder : www.mediatheque.ch, Mémoire audiovisuelle en ligne-> bruyère patois

© Charles Krebser,
Médiathèque Valais - Martigny

I

Chetaï depermet chu a bruyère
Acheite me moujata tan main
Aveyo bien yoin noutra meyjonetta
Et y papa et y mama decouto faua.
(bis)

II

I né arrue avo oun oradzo
Et bin prinjin chy dauin vayon
Porquiet n'in plora quand ne chin
ou to meyna
Andje vouarda noutra meyjon.

III

Ma bonna choair ma choair gentille
Voa prepara ouna bonna choue
Ma quand vindre oura de ini sena
Quaquou nos manquieret ty pas ?

IV

Aveyo à mama é éna in paradis
Prepara et cabais quiet nos attindons
Avouijo de non derin cha prééra
Et non dy mainna qui amme tan.

I

Assise toute seule sur la bruyère
Ah laissez-moi rêver un peu
Je vois de loin notre maisonnette
Et mes bons parents auprès du feu
(bis)

II

La nuit arrive avec un orage
Eh bien prenons l'étroit sentier
Malgré les pleurs du jeune âge

Ange garde notre foyer.

III

Ma bonne sœur ma sœur gentille
Préparait le frugal repas
Mais au souper de la famille
Quelqu'un n'y manquera t'y pas ?

IV

Je vois ma mère dans le ciel
Préparer les sièges qui nous attendent
J'entends des noms dans sa prière
Le nom des enfants qu'elle aime tant.